Yves Denéchère

[yves.denechere@univ-angers.fr](mailto:yves.denechere@univ-angers.fr)

Maison de la Recherche Université d’Angers

5 bis boulevard Lavoisier, 49045 Angers Cedex 01

## Enquête sur les Eurasien·ne·s envoyé·e·s en France (1945-1980)

réalisée dans le cadre du projet ANR EN-MIG :

« Enfants en décolonisation :

migrations contraintes et construction individuelle (France – 1945-1980) »

Modalités de l’enquête :

* Vous pouvez répondre directement sur ce questionnaire ou sur papier libre, en écriture manuscrite ou sur ordinateur, en précisant bien les numéros des questions.
* La longueur des réponses n’est pas limitée.
* Vous pouvez signaler les questions qui ne vous concernent pas en indiquant : SO (sans objet).
* N’hésitez pas à ajouter toute autre information ou tout autre ressenti que vous jugeriez utiles pour la compréhension de votre expérience personnelle.
* Vous pouvez transmettre directement ce questionnaire à d’autres personnes concernées, mais merci de m’indiquer leurs coordonnées pour le bon suivi de l’enquête.
* Les enquêtes complétées sont à envoyer par courrier postal ou par mail aux adresses indiquées ci-dessus.

**Informations :**

a - NOM (sur votre Carte nationale d’identité) :

b - Prénom (sur votre CNI) :

c - Autre(s) nom(s) que vous avez porté(s) :

d - Autre(s) prénom(s) que vous avez porté(s) :

e - Date de naissance :

f - Lieu de naissance (ville et pays) :

g - Adresse actuelle :

h - Téléphone et/ou adresse mél :

i - Acceptez-vous que votre nom puisse figurer, éventuellement, dans les publications relatives à cette enquête ?

**A – Enfance en Indochine, Vietnam, Cambodge ou Laos**

1 - Avez-vous connu votre mère ?

2 - Quelles étaient ses origines, son milieu familial ?

3 - Quelle était son activité ?

4 - Combien de temps avez-vous vécu avec elle ? De quel âge à quel âge ?

5 - Quels souvenirs marquants gardez-vous de cette période de vie avec votre mère ?

6 - Avez-vous connu votre père ?

7 - Quelles étaient ses origines, son milieu familial ?

8 - Quelle était son activité ?

9 - Combien de temps avez-vous vécu avec lui ? De quel âge à quel âge ?

10 - Quels souvenirs marquants gardez-vous de cette période de vie avec votre père ?

11 - Quand vous viviez dans votre famille, de quelles personnes était-elle composée ?

12 - Avant d’être confié·e à la FOEFI (ou à un autre organisme), alliez-vous à l’école, si oui laquelle ?

13 - Quelle langue appreniez-vous à l’école ?

14 - Quelle langue parliez-vous en famille ?

15 - Aviez-vous alors une pratique ou une initiation religieuse, si oui laquelle ?

16 - Vous êtes-vous déplacé·e avec votre famille dans votre enfance, si oui pouvez-vous indiquer les différents lieux d’installation ?

17 - Quelles expériences personnelles et/ou familiales avez-vous de la guerre (Seconde Guerre mondiale, guerre d’Indochine ou guerre du Vietnam) ?

18 - Comment qualifieriez-vous votre enfance dans votre pays de naissance ?

**B – Prise en charge par la FOEFI ou un autre organisme dans le pays de naissance**

19 - En quelle année avez-vous été confié·e à la FOEFI (ou à un autre organisme) ?

20 - Pour quelle(s) raison(s) ?

21 - Dans quel établissement avez-vous été pris·e en charge et qui tenait cet établissement ?

22 - Avez-vous séjourné dans plusieurs établissements, si oui lesquels et à quelles dates ?

23 - Quelle éducation avez-vous reçue dans ces établissements ?

24 - Aviez-vous des contacts avec votre famille, avec votre mère ?

25 - Saviez-vous que vous alliez partir en France ?

26 - Comment vous a-t-on préparé à ce départ ?

27 - Que saviez-vous de la France ?

28 - Étiez-vous content·e de partir pour la France ?

29 - Quels souvenirs gardez-vous du moment du départ ?

30 - Aviez-vous conscience de partir pour très longtemps ?

**C – Voyage**

31 - Date de départ de l’Indochine, Vietnam, Cambodge ou Laos :

32 - Ville de départ :

33 - Date d’arrivée en France :

34 - Ville d’arrivée :

35 - Moyen de transport : avion ou bateau (dans ce cas, nom du navire) ?

36 - Au moment du départ, compreniez-vous ce qui se passait ?

37 - Êtes-vous parti·e seul·e ou avec quelqu’un de votre famille, si oui qui ?

38 - Quels effets personnels avez-vous emporté avec vous (objets, photos, lettres, etc.) ?

39 - Connaissiez-vous d’autres personnes (enfants et/ou adultes) qui faisaient le voyage en même temps que vous ?

40 - Quels souvenirs gardez-vous du voyage ?

41 - Quelles ont été vos premières impressions en arrivant en France ?

**D – Prise en charge par la FOEFI en France**

42 - Dans quelle structure (foyer, pensionnat, famille) avez-vous été accueilli  à votre arrivée en France ?

43 - Saviez-vous pourquoi vous étiez en France ?

44 - À votre arrivée dans cette structure, connaissiez-vous d’autres personnes (adultes et/ou enfants) ?

45 - Que pensiez-vous de la nourriture ?

46 - Quel était le degré de discipline ?

47 - Quels types de relations aviez-vous avec les autres pensionnaires ?

48 - Quels types de relations aviez-vous avec les adultes travaillant dans ces établissements ?

49 - Quelles relations aviez-vous avec les autres enfants (non-métis) ?

50 - Quelles sont les personnes responsables de la FOEFI que vous avez rencontrées ? À quelles occasions ?

51 - Hormis la structure de premier accueil, avez-vous fréquenté d’autres établissements au cours de votre enfance/adolescents, si oui, lesquels à quelles périodes ?

52 – Dans ces établissements, avez-vous reçu une éducation catholique, si oui laquelle ?

53 - Que pensez-vous de l’éducation religieuse que vous avez reçue ?

54 - Comment vous parlait-on de votre pays de naissance, de sa culture ?

55 - Quelles relations entreteniez-vous avec votre famille restée au pays ?

56 - Avec qui avez-vous correspondu par lettres ?

57 - Receviez-vous des colis envoyés par votre famille, si oui que contenaient-ils ?

58 - Quelles relations entreteniez-vous avec des membres de votre famille présents en France (frères et sœurs notamment) ?

59 - Pendant cette période, aviez-vous des angoisses ou des peurs particulières ?

60 - Pendant cette période avez-vous tenu un journal ou un carnet ?

61 - Avez-vous pu suivre le type d’étude ou de formation que vous souhaitiez ?

62 - Quel est votre niveau d’études et/ou diplôme le plus élevé ?

63 - Quel était le discours de la FOEFI sur l’intégration dans la société française ?

64 - À quel âge avez-vous cessé d’être encadré·e par la FOEFI ?

65 - Après cette date avez-vous conservé des liens avec des responsables de la FOEFI ?

**E – Vie d’adulte**

66 - Pensez-vous que l’éducation que vous avez reçue vous a bien préparé·e à la vie d’adulte ?

67 - Quelle(s) activité(s) professionnelle(s) avez-vous exercée(s) au cours de votre vie active ?

68 - Avez-vous ressenti du racisme dans votre vie professionnelle, dans vos autres activités ?

69 - Connaissez-vous des Eurasiennes qui ont eu des difficultés d’intégration sociale (dépression, alcoolisme, inadaptation sociale, autre…) ?

70 - Comment avez-vous rencontré votre conjoint ?

71 - Avez-vous eu des enfants, si oui combien ?

72 - Avez-vous parlé de votre histoire personnelle à vos enfants ?

73 - Avez-vous eu des petits-enfants, si oui combien ?

74 - Avez-vous parlé de votre histoire personnelle à vos petits-enfants ?

75 - À l’âge adulte, aviez-vous de l’intérêt pour votre pays de naissance, si oui de quelles manières ?

76 - Avez-vous fait venir en France des membres de votre famille ? Si oui, lesquels et à quelle date ?

77 - Êtes-vous retourné·e dans votre pays de naissance ? Si oui, dans quelle circonstance et à quel âge la première fois ? Combien de fois depuis ?

78 - Si vous n’êtes pas retournée, quelles en sont les raisons ?

79 - Quel a été votre ressenti en revenant dans votre pays de naissance ?

80 - Avez-vous retrouvé des membres de votre famille dans votre pays de naissance ? Quels liens de parenté avec vous ?

81 - Avez-vous depuis gardé des liens avec eux ?

82 – Si votre père vous était inconnu, avez-vous fait des recherches sur lui ?

83 - Si oui, à partir de quel âge et avec quelle motivation avez-vous entrepris ces recherches ?

84 - Avez-vous retrouvé des traces de votre père ? Si oui, Lesquelles ?

85 - Avez-vous ressenti le besoin de conserver des liens avec les autres pupilles de la FOEFI ?

86 - Avez-vous adhéré, à un moment ou à un autre, à une association d’anciens pupilles de la FOEFI : Association FOEFI, L’Eurasie, Amicale des Eurasiennes ?

87 - Si oui ou si non, pour quelle raison ?

88 - Avec qui évoquez-vous le plus souvent votre enfance et votre expérience du déplacement ?

89 - Quels sentiments avez-vous aujourd’hui vis-à-vis des responsables de la FOEFI et des foyers ?

90 - Quel est aujourd’hui votre regard sur le métissage ?

91 - Parlez-vous aujourd’hui votre langue de naissance ?

92 - Avez-vous écrit sur votre expérience ?

93 - Comment caractérisez-vous les effets du déplacement sur votre vie ?

94 - Avez-vous conservé des documents de votre enfance (correspondance, journal intime, photos) que vous accepteriez de me montrer ?

95 - À la dissolution de la FOEFI, avez-vous reçu votre dossier personnel ?

96 - Si non, avez-vous demandé à le consulter aux Archives Nationales d’Outre-mer ?

97 - Pourquoi avez-vous accepté de répondre à ce questionnaire ?

98 - Y a-t-il quelque chose que vous souhaiteriez raconter plus précisément ?

99 - Accepteriez-vous, éventuellement, de réaliser un entretien pour prolonger ces questions ?

*N’hésitez pas à ajouter toute autre information ou tout autre ressenti que vous jugeriez utiles pour la compréhension de votre expérience avant, pendant et après votre déplacement en France.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_